

Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche
Reifeprüfung/Reife- und Diplomprüfung

Haupttermin 2021

Italienisch
Korrekturheft

Lesen B1

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Fare la spesa negli Stati Uniti

0	1	2	3	4	5	6
B	A	C	B	C	D	A

Begründungen

0

Il testo dice: "Fare la spesa in America: quante volte hai pensato a quanto sarebbe bello e divertente? Soprattutto perché il modo di mangiare e fare la spesa degli americani è completamente diverso dal nostro e sicuramente ci sembra affascinante quando lo vediamo alla televisione." Quindi chi va al supermercato negli USA capisce che le abitudini alimentari sono altre.

1

Il testo dice: "Gli americani hanno un rapporto particolare con il cibo che si riflette anche nei prodotti che si trovano al supermercato: da un lato sviluppano sempre più metodi per mangiare healthy e salutare (sviluppando peraltro dipendenze incredibili da programmi di dimagrimento ed esercizio che si scontrano con abitudini alimentari e quotidiane completamente opposte), ma dall'altro lato il cosiddetto junk food continua a spopolare." Quindi quando si guarda la scelta di prodotti nei supermercati degli USA è possibile vedere due tendenze di alimentazione.

2

Il testo dice: "Il supermercato in America non è come il nostro ma è più un ipermercato dove si trova praticamente di tutto, tranne Whole Foods e Trader Joe's, che sono gli unici (o i pochi) dove si trova solo ed esclusivamente cibo." Quindi a differenza dei supermercati di altri Paesi, nei supermercati americani ci sono prodotti di ogni genere.

3

Il testo dice: "Il Wal-Mart, poi, è un universo parallelo perché si tratta di un grande *retailer* al cui interno si trova davvero di tutto: dal cibo ai televisori passando per la farmacia senza dimenticare gli attrezzi per andare a pesca e via dicendo." Quindi negli USA ci sono alcuni supermercati che vendono anche medicine.

4

Il testo dice: "Tradizionalmente al supermercato negli Stati Uniti la spesa si fa in grandi quantità e ci si affida moltissimo ai 'pronti', che possono essere surgelati o semplicemente freddi, venduti in vaschette da aprire e condire con improbabili salse oppure mangiare così come sono." Quindi per gli americani è normale comprare cibi già preparati.

5

Il testo dice: "Le confezioni *super size* la fanno da padrone e ovviamente più una confezione è grande meno costa: questo vale per tutto lo scibile venduto al supermercato, dalle buste di cereali alle bibite in bottiglia passando per i barattoli di salsa e il bagnoschiuma (senza dimenticare le medicine!)." Quindi la dimensione del pacchetto ha effetti sul prezzo del prodotto.

6

Il testo dice: "Gli snacks dolci e salati sono proposti in gusti introvabili altrove ed occupano spesso interi scaffali insieme alle bibite; [...]." Quindi tra i prodotti da consumare come spuntino la scelta è enorme.

2 Una *start up* viennese

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>aerei</i> <i>camion</i>	
1	mille chilometri 1000 chilometri mila chilometri mille cilometri quasi mille chilometri viaggio di mille chilometri	16 anni 16 e 17 anni 22 milioni alla nostra porta Amazon due passi due ragazzi viennesi 17 fusi orari
2	la bici bici biciclette il biciclo la bicicletta le bici le biciclette un mezzo più economico una bici	16 e 17 anni capito dei libri due ragazzi viennesi economico efficiente ambientali il mezzo la bibliotecta le librerie locali lo consegna Lobu un libro o libreria un negozio online un sistema consegne comumente una libreria
3	un negozio online librai della città la competenza dei librai librai della nostra città librerie locali negozi online semplicità di negozi online	è più economico economia e ecologia economico ed ecologico effettuare consegne effettuare lo stesso il mondo la convenienza (<i>manca l'elemento principale:</i> <i>negozio online</i>) libri mezzo offrire un servizio ordine parte l'ordine più economico ed ecologico posto semplicità (<i>manca l'elemento principale:</i> <i>negozio online</i>) servizio (<i>poco preciso</i>) un negozio (<i>poco preciso</i>)
4	Natale dello scorso Natale di natale festa di Natale natale scorso Natale	22 milione nell 2016 articoli venduti articoli venduti nel periodo il miliardo di articoli miliardo di articoli mondo negozie online non comprare da Amazon Wall Stree journal

5	<p>il sito</p> <p>il internet il loro sito il sito di web il sito internet il sito online il sito per ordine il sito web il Websito sito simile di Amazon un negozio online un sito un sito come Amazon</p>	<p>Amazon i negozi della zona il magazzino l'ordine viene trasmesso la vicinanza le librerie locali libreria magazzino in giro negozi della zona ordine trasmesso un libro un magazzino in giro</p>
6	<p>gratuito</p> <p>0 gratis gratuite gratuite agli abitanti gratuite agli abitanti proprio</p>	<p>4 giorni 90 ordini a solo basso caro consegna a casa di Vienna economico molto grande molto troppo partito a gennaio piu basso poco simile di Amazon un numero straordinario un nuovo business</p>
7	<p>90</p> <p>90 nelli 4 giorni 90 ordini fantastico grande molto bene ricevuto un numero straordinario straordinaria straordinario un numero straordinario</p>	<p>18 4 giorni difficile facilmente i giovani in Vienna l'idea dei due fondatori l'offerta pronto quattro giorni quella di applicare simile un nuovo business un piccolo contesto</p>
8	<p>gli studenti universitari</p> <p>gli studenti studenti studenti universitari della città</p>	<p>ad altre città altre città altre città di Vienna altri settori economici città e settori economici diversi paesi esportare in diversi paesi il website scuola e università settori economici Vienna</p>

Begründungen

0

Il testo dice: “Quando ci arriva a casa un libro ordinato su Amazon, il pacco che ci ritroviamo in mano ha attraversato Paesi (forse addirittura continenti) e fusi orari, e ha viaggiato su aerei e camion prima di arrivare alla nostra porta.” Quindi articoli comprati online sono spesso trasportati su aerei e camion.

1

Il testo dice: “Quando si sono resi conto che il libro che avevano ordinato aveva viaggiato per quasi mille chilometri, hanno capito che c’era la possibilità di leggere quello che aveva scritto lo stesso autore senza che percorresse tutta quella strada.” Quindi l’articolo che i due giovani avevano chiesto ha fatto circa mille chilometri.

2

Il testo dice: “Hanno allora lanciato *Lobu*, una *start up* che lavora in sinergia con le librerie locali per effettuare consegne lo stesso giorno in cui parte l’ordine. Il mezzo? Il più economico ed ecologico, ovviamente: la bici.” Quindi per portare gli ordini a casa dei loro clienti i due giovani usano la bici.

3

Il testo dice: “Il sistema di consegne comunemente adottato – spiega Stephan – è inefficiente e dannoso per le imprese del posto. Da qui abbiamo avuto l’idea di offrire un servizio che mette insieme la semplicità e la convenienza di un negozio online con la vicinanza e la competenza dei librai della nostra città.” Quindi *Lobu* ha tutti i vantaggi di un negozio online e dei librai della città.

4

Il testo dice: “Significa che ormai solo una minoranza della popolazione non è cliente del colosso di Jeff Bezos, che lo scorso Natale ha superato per la prima volta il miliardo di articoli venduti nel periodo delle festività.” Quindi un famoso sito web ha avuto un record di ordini per la festa di Natale.

5

Il testo dice: “Attraverso il sito si compra il libro che si vuole, l’ordine viene trasmesso, ma, anziché partire da qualche sperduto magazzino in giro per il mondo, l’addetto alle consegne lo prende da uno dei negozi della zona e lo consegna a casa del cliente.” Quindi per ordinare da *Lobu* il libro scelto il cliente usa il sito.

6

Il testo dice: “Il progetto pilota è partito a gennaio e per il momento i due giovani imprenditori stanno offrendo consegne gratuite agli abitanti del proprio quartiere, il 18esimo distretto di Vienna.” Quindi inizialmente il costo del trasporto in zona è gratuito.

7

Il testo dice: “Abbiamo ricevuto 90 ordini solo negli ultimi 4 giorni – racconta Stephan – un numero straordinario, se si considera che la zona in cui viviamo non è molto popolata e noi abbiamo appena iniziato questo nuovo business.” Quindi la quantità di acquisti fatti in poco tempo sul sito della *Lobu* è di 90.

8

Il testo dice: “Un progetto nato in un piccolo contesto, che però punta ad ingrandirsi: l’idea dei due fondatori (che nel frattempo continuano ad andare a scuola e vorrebbero reclutare i propri dipendenti tra gli studenti universitari della città) è quella di applicare il loro modello anche ad altre città oltre a Vienna [...]” Quindi a Vienna i giovani imprenditori sperano di trovare nuovi collaboratori fra gli studenti universitari.

3 Città per ciclisti

0	1	2	3
E	A	D	B
4	5	6	7
A	C/E	C/E	D
8	9		
C	A		

Begründungen

0

La risposta è contenuta nel paragrafo E: “Amsterdam è definita la capitale più *bike-friendly* del mondo.” Quindi Amsterdam è la città migliore per ciclisti.

1

La risposta è contenuta nel paragrafo A: “Utrecht è in prima linea anche per la segnaletica dedicata ai ciclisti: infatti qui è possibile pedalare in tutta sicurezza anche nel traffico cittadino.” Quindi Utrecht rende possibile l’uso della bici tra le macchine senza paura.

2

La risposta è contenuta nel paragrafo D: “Il servizio ‘Call a bike’ permette di prendere una bicicletta in prestito per brevi percorsi e poi riconsegnarla presso uno dei vari depositi.” Quindi Berlino offre anche un sistema di noleggio per distanze corte.

3

La risposta è contenuta nel paragrafo B: “Ora è possibile trovare, oltre alla rete di biciclette pubbliche Bicing, il noleggio di quelle elettriche.” Quindi Barcellona dà la possibilità di affittare biciclette a motore.

4

La risposta è contenuta nel paragrafo A: “Non a caso, qui si trova il più grande parcheggio per biciclette di tutta Europa, con ben 12.500 posti! Addirittura questo *bike-parking* offre tempo di sosta illimitato e le prime 24 ore sono gratis.” Quindi Utrecht offre posti per le bici senza pagare per una giornata.

5/6

La risposta è contenuta nel paragrafo C: “Grazie agli investimenti effettuati, le piste ciclabili sono state estese anche fuori dai confini urbani. Avete presente quanto sia spettacolare la campagna viennese?”

La risposta è contenuta nel paragrafo E: “La città olandese conta oltre un milione di bici e 400 km di piste ciclabili cittadine, che si snodano dal centro alla periferia.”

Quindi Vienna e Amsterdam offrono piste ciclabili anche fuori dal centro della città.

7

La risposta è contenuta nel paragrafo D: “Si stima vi siano più di 400.000 ciclisti urbani ogni giorno per 160 chilometri di piste ciclabili sparse per la città! Inoltre, i parcheggi per lasciare le biciclette sono praticamente ovunque.” Quindi Berlino mette a disposizione posti per posteggiare le biciclette quasi dappertutto.

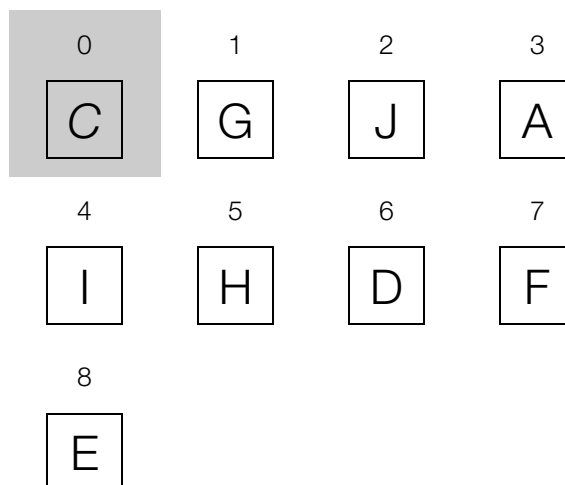
8

La risposta è contenuta nel paragrafo C: “La capitale austriaca offre oltre 1.200 km di piste ciclabili, bike sharing pubblico, corsie preferenziali per ciclisti e trasporto della bicicletta consentito in metropolitana.” Quindi Vienna offre la possibilità di spostarsi con la bici su di un mezzo pubblico.

9

La risposta è contenuta nel paragrafo A: “Utrecht è una graziosa città sul fiume Reno, con un grande patrimonio storico-culturale e sede di una prestigiosa università.” Quindi Utrecht è conosciuta per un'accademia famosa.

4 Usare il QR Code in un ristorante



Begründungen

0

Il testo dice: “Chi ha forme di intolleranza e di allergia o semplicemente non tollera un alimento, può scansionare il QR Code per sapere con esattezza quali sono gli ingredienti presenti nel piatto che si vorrebbe ordinare e conoscere per filo e per segno gli eventuali allergeni.” Quindi il codice QR ti informa se non puoi mangiare certi cibi.

1

Il testo dice: “Se ci troviamo di fronte a un prodotto Dop o IGP, il QR Code può illuminarci sulla sua provenienza, raccontarci la storia dell'azienda che lo produce e perché è così speciale e rende unico il nostro piatto.” Quindi il codice QR dice da quale impresa viene il cibo.

2

Il testo dice: “Chi è a dieta può capire cosa è meglio ordinare e soprattutto quante calorie il piatto contiene. Il QR Code diventa quindi uno strumento utile per capire cosa si mangia, quindi per una più corretta alimentazione.” Quindi il codice QR se vuoi dimagrire ti informa sul valore energetico dei cibi.

3

Il testo dice: “Quanti ristoranti ricorrono alla lavagnetta per evitare di stampare troppi menù cartacei con le proposte giornaliere? La lavagna è una soluzione allegra e colorata, ma non sempre di facile consultazione per tutti i clienti. Con il QR Code in un attimo hai il menù del giorno sul tuo smartphone.” Quindi il codice QR dà informazioni sui piatti attuali sul telefonino per avere meno menù di carta.

4

Il testo dice: “Con il QR Code si può creare il proprio ordine da inviare subito in cucina ma soprattutto si può anche chiedere il conto e pagare. Senza bisogno di scaricare *app*, senza doversi separare dalla propria carta di credito per la transazione, senza dover aspettare che il cameriere abbia il tempo per portarci il conto.” Quindi il codice QR rende più veloce il pagamento in un ristorante.

5

Il testo dice: "Se il vostro hotel è fornito di ristorante, sfruttate il QR Code per inserire i menù del giorno. Il cliente passa, lo copia, e decide cosa mangiare mentre sorseggia l'aperitivo o durante una passeggiata." Quindi il codice QR permette all'ospite di un albergo di scegliere i pasti mentre fa altro.

6

Il testo dice: "Nell'attesa di mangiare, ci si può divertire a giocare e magari vincere qualche premio in palio. Molti sono i locali che ricorrono a questa soluzione per intrattenere i clienti nell'attesa che dalla cucina esca l'ordinazione. Il cliente può inoltre scoprire con il QR Code se ci sono sconti, promozioni oppure offerte (happy hour, formule particolari) e consultarli in tutta comodità." Quindi il codice QR è un passatempo ma ti informa anche su prezzi speciali.

7

Il testo dice: "Ecco che il QR Code vi può togliere anche il più piccolo dubbio su colui che si sta prendendo cura della vostra cena. Potete leggere una presentazione o vedere il video con l'intervista allo chef." Quindi il codice QR mostra filmati e informazioni su una persona che lavora al ristorante.

8

Il testo dice: "La *start up* Dishcovery traduce i menù dei ristoranti in qualsiasi lingua, li digitalizza in formato mobile e li collega a dei codici QR. Al ristorante non rimane che dare il codice QR all'ospite straniero, che con lo *smartphone* accede alle informazioni del menù nella sua lingua [...]." Quindi il codice QR serve da dizionario per far capire ai turisti l'offerta del locale.

Bildquellen

Aufgabe 1: © Frédéric Prochasson / www.fotolia.com

Aufgabe 2: © Ingo Bartussek / www.fotolia.com

Aufgabe 3: © connel design / www.fotolia.com

Aufgabe 4: © geralt / www.pixabay.com

Textquellen

Aufgabe 1: Anconitano, Veruska: Fare spesa in America: l'esperienza di un supermercato americano.
<https://lacuochinasopraffina.com/fare-spesa-in-america-un-supermercato-americano> [12.10.2020] (adaptiert).

Aufgabe 2: Grighi, Lorenzo: Lobu, la startup per la consegna dei libri ideata da due liceali di Vienna.
<https://ischool.startupitalia.eu/lavoro/58883-20170216-lobu-la-startup-per-la-consegna-dei-libri-ideata-da-due-liceali-svizzeri> [14.10.2020] (adaptiert).

Aufgabe 3: Mapelli, Francesco: Città bike friendly: Le 10 migliori in Europa per andare in bici.
<https://www.travel365.it/citta-bike-friendly-europa.htm> [12.10.2020] (adaptiert).

Aufgabe 4: Galamini, Raffaella: Come il QR Code ha cambiato il modo in cui mangiamo al ristorante.
<https://www.agrodolce.it/2019/03/28/come-il-qr-code-ha-cambiato-il-modo-in-cui-mangiamo-al-ristorante/> [12.10.2020] (adaptiert).

Text 5: Autor/in nicht genannt: QR code: come utilizzarlo in maniera creativa per il marketing dell'hotel.
<http://www.bookingblog.com/qr-code-marketing-hotel/> [12.10.2020] (adaptiert).

Text 8: Autor/in nicht genannt: Dishcovery il menù digitale.
<https://franzrusso.it/startup-business/Dishcovery-il-menù-digitale> [12.10.2018] (adaptiert).